

中華民國對外貿易發展協會 函

機關地址：11012 臺北市基隆路1段333號6樓
傳 真：02-2757-6653
聯 絡 人：市場拓展處 陳信瑜
電子郵件：hsin-yu@taitra.org.tw
聯絡電話：02-2725-5200 分機：1593

受文者：台灣區照明燈具輸出業同業公會

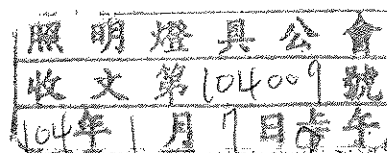
發文日期：中華民國 104 年 1 月 6 日
發文字號：外拓字第 10422000131 號
速別：最速件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如文

主旨：檢送本會「2015年中東主力市場拓銷團」徵團DM、參加辦法、報名表及行程表，敬請周知 貴會會員廠商踴躍報名參加。

正本：台灣手工工具工業同業公會、台灣區印刷暨機器材料工業同業公會、台灣區螺絲工業同業公會、台灣區螺絲貿易協會、台灣區金屬品冶製工業同業公會、台灣區食品暨製藥機械工業同業公會、台灣區照明燈具輸出業同業公會、台灣區電機電子工業同業公會、臺灣機械工業同業公會、台灣區鋼鐵工業同業公會、台北市電腦商業同業公會、台北市進出口商業同業公會、中華民國中東經貿協會、台灣伊朗經貿協會、台灣區模具工業同業公會、台灣區醫療暨生技器材工業同業公會、中華民國阿拉伯文化經濟協會、台灣區車輛工業同業公會、中華民國太陽光電發電系統商業同業公會、SEMI 台灣委員會、中華民國太陽熱能商業同業公會、台灣區飲料工業同業公會、台灣區環保設備工業同業公會、台灣區塑膠製品工業同業資訊網、中華民國產品包裝協會、中華民國紡織業拓展會

副本：

中華民國對外貿易發展協會





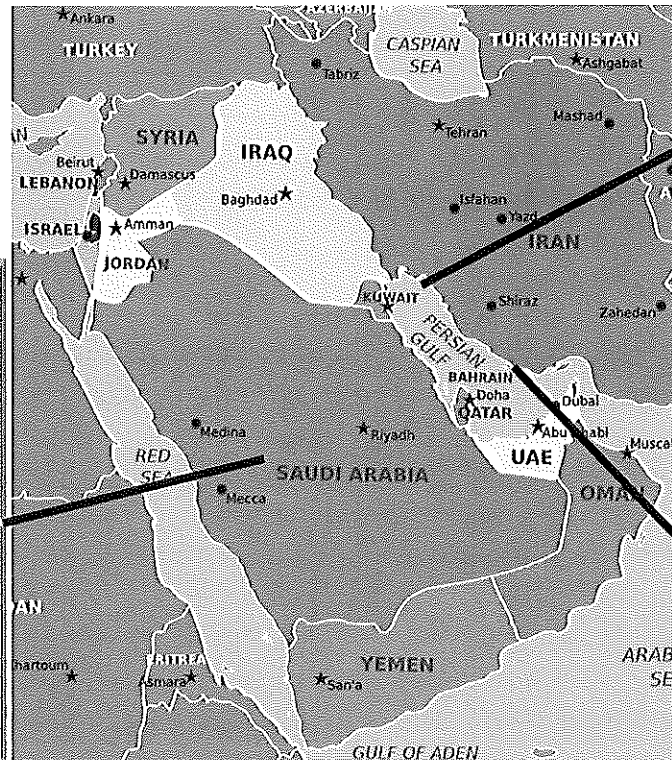
歡迎參加「2015年中東主力市場拓銷團」

~拓銷中東主力市場 掌握油元富國商機~



沙烏地阿拉伯(第一站)

為世界最大石油出口國，石油財富驚人，外匯存底 7 千多億美元，排名世界第三。近年積極發展非石油產業，預計投資能源、運輸與水資源產業達 5 千億美元。沙國青壯人口居多，消費商機龐大。鄰接紅海與波斯灣，居全球貿易與物流的理想地點。商機無限，前景可期。活動日期：5/23-5/28



科威特(第三站)

科威特屬開放型經濟體，油元豐富，國民所得高。除石油產業外，政府積極促進科威特在能源、鐵路、電網合併、基礎設施、通訊和新城區建設的發展。該國更被 IEAT 評選為極具市場開發潛力及投資商機。

活動日期：6/2-6/4

巴林(第二站)

巴林為首個擺脫石油依賴經濟的海灣國家。早期便已投入巨資在銀行和旅遊事業，首都麥納麥是國內外許多大型金融機構所在地。世界銀行認定巴林為高收入經濟體，擁有中東最自由經濟環境，未來基建、服務業、醫療等行業潛力巨大。

活動日期：5/29-6/1

活動日期	2015年5月22日至6月5日
出訪地點	沙烏地阿拉伯(利雅德、達曼)、巴林(麥納瑪)、科威特(科威特市)
徵集產業	機械及其零附件、電子電機產品設備、醫療器材、五金建材、居家用品、汽車零件、資通訊暨零組件等，亦歡迎其他有興趣拓中東市場之業者參加。
參加費用	1. 廠商分攤費：新台幣 20,000 元整(清真認證業者另享優惠，詳參加辦法) 2. 參加保證金：新台幣 10,000 元整 3. 旅費(住宿、機票等)自理(組團會議時將請旅行社報價供參團廠商甄選)
報名期限	即日起至 104 年 2 月 28 日或額滿截止，預訂徵集：20 家。(名額有限，報名從速)
報名方式	1. 傳真報名：請填妥報名表並加蓋公司及負責人印鑑章後，回傳本會。 2. 郵寄或親送報名表至本會。
承辦人	外貿協會市場拓展處 陳信瑜專員 電話：(02)2725-5200 分機 1593， 傳真：(02)2757-6335，E-mail：hsin-yu@taitra.org.tw。
主辦單位	經濟部國際貿易局
執行單位	中華民國對外貿易發展協會

TO: 外貿協會市場拓展處亞太組陳信瑜專員

Fax: 02-2757-6335

本公司有意參加「2015年中東主力市場拓銷團」，請提供報名資料。

公司名稱	統一編號	
聯絡人	聯絡電話	分機：
E-mail	傳真號碼	
通訊地址		
主要拓銷產品		



中華民國對外貿易發展協會 「2015年中東主力市場拓銷團」參加辦法

一、組團說明：

(一)主辦單位：經濟部國際貿易局

執行單位：中華民國對外貿易發展協會

(二)活動簡介：

名稱：2015年中東主力市場拓銷團

日期：2015年5月22日至6月5日

地點：利雅德（沙烏地阿拉伯）、達曼（沙烏地阿拉伯）、麥納瑪（巴林）、科威特（科威特）

簡介：沙烏地阿拉伯為世界最大石油出口國，石油財富驚人，外匯存底7千多億美元，排名世界第三。近年積極發展非石油產業，預計投資能源、運輸與水資源產業規模達5千億美元。沙國人口結構以青壯年居多，消費商機龐大。地理位置鄰接紅海與波斯灣，居全球貿易與物流的理想地點。商機無限，前景可期。巴林為首個擺脫石油依賴經濟的海灣國家。早期便已投入巨資在銀行和旅遊事業，首都麥納瑪是國內外許多大型金融機構所在地。世界銀行認定巴林為高收入經濟體，擁有中東最自由經濟環境，未來基礎建設、服務業與醫療等行業潛力巨大。科威特屬開放型經濟體，油元豐富，國民所得高。除石油產業外，政府積極促進科威特在能源、鐵路、電網合併、基礎設施、通訊和新城區建設的發展。該國更被IEAT評選為極具市場開發潛力及投資商機。

(三)預定徵集團員家數：20家。

(四)適於拓銷之產業：機械及其零附件、電子電機產品及設備、醫療器材、五金建材、居家用品、汽車零件、資通訊暨零組件等，亦歡迎其他有興趣拓展中東市場之業者參加。

(五)活動方式：本會將根據廠商拓銷之產品類別，邀請當地潛在買主出席各站貿易洽談會，與團員廠商進行1對1洽談，並視需求安排參訪當地市場通路及商業環境。

二、參加廠商資格：

必須為我國政府立案之廠商，在經濟部及外貿協會（以下稱本會）無處分紀錄且最近一年有出口實績者（公司成立未滿兩年者不在此限）。報名家數超過本會可容納家數時，本會將依序按前一年出口實績、有否獲國內外政府或知名機構認可之設計或發明競賽得獎/專利權/著作權、完成報名手續時間、可配合參與之行程等條件遴選參展廠商，報名廠商不得有異議。

三、報名手續：

(一)報名應齊備文件及費用：

1.報名表一份（正或影本），報名書表可自本會網站www.taiwantrade.com.tw /最新活動訊息/海外拓銷，點選本活動附件下載。

2.參加保證金（請提供**即期**支票正本或匯款收據影本）。

3.廠商分攤費（請提供**即期**支票正本或匯款收據影本）。

4.參團公司產品電子圖檔（600x600pixels規格電子檔，俾印製團員名冊）。

參團人員大頭照電子檔（300x300pixels以上jpg檔，檔案請用參團人員姓名命名）。

參團人員護照資料頁彩色掃描電子檔

5.參團公司紙本產品型錄一式4份（將轉寄駐外單位參考用，以3-5頁為限）。

(二)報名方式：

- 1.傳真報名：請填妥報名表並加蓋公司及負責人印鑑章後，回傳本會。
- 2.郵寄或親送報名表至本會。
- 3.經本會確認收訖廠商用印正本報名表、保證金與分攤費用及符合參團資格後，廠商即正式完成報名參團手續，本會將另行書面通知參加組團會議。

(三)報名日期：即日起至103年2月28日止，或額滿截止。

(四)聯絡名址：

依本辦法規定，須為書面通知時，應向下列地址送達，並註明承辦人。

- 外貿協會：11012台北市基隆路1段333號5樓市場拓展處亞太組陳信瑜專員，
電話：(02) 27255200分機1593，hsin-yu@taitra.org.tw。
- 參團廠商：本會寄發通知資料以廠商報名表所載地址寄達。

四、參團相關費用及付款辦法：

(一)費用項目：

- 1.參團保證金：每公司/單位**新台幣1萬元整**。繳交保證金後，即確認履行參團承諾，且全程參與期間，無違反本辦法第八條第(一)款規定，本會將於活動結束，逕自保證金款中扣除廠商應繳付費用後，無息返還餘額。
- 2.廠商分攤費：每公司/單位**新台幣2萬整**（每站各新台幣5千元）
- 3.加收廠商分攤費：科學園區或加工出口區廠商：參團單次費用逾新台幣1萬元，依分攤費金額，加收20%。（註：依據經濟部國際貿易局94年12月23日貿展字第094025050230號函決議辦理。）
- 4.優惠措施：

※為鼓勵廠商取得清真認證並開拓回教市場商機，依據經濟部國際貿易局103年11月25日貿展字第1030013362號函「減收3成廠商配合款原則」，凡1)依法在台設立之本國企業，非為國外企業之子公司；2)台灣生產製造之食(用)品；3)已外銷或有意發展外銷業務之台灣企業；4)持有國內或海外有效清真認證之廠商，報名參加外貿協會清真目標市場之展會貿訪活動，可減免3成廠商分攤費；5)鑒於近期發生之食安風暴，廠商申請參加拓銷活動之產品，倘經相關主管機關確認該產品需下架，廠商應繳回當年度已減收之「廠商配合款」，俟相關主管機關確認其產品可上架後，始得再次申請。符合資格廠商本年度申請減免上限額度為新台幣4萬5千元(含稅)，本補助款將依所核發之清真認證於活動期間是否有效為認定。

(二)付款規定：

參團公司/單位應於報名時即繳付「保證金」及「廠商分攤費」，符合本條第(一)-3類別廠商應併繳付「加收廠商分攤費」。

(三)繳費方式：

相關費用請以新台幣即期支票或銀行電匯方式繳付。

即期支票付款：受款人抬頭為「中華民國對外貿易發展協會」，並加附劃線及「禁止背書轉讓」字樣，掛號郵寄本會活動承辦人收。

銀行電匯付款：請匯付至「合作金庫商業銀行股份有限公司世貿分行」，帳號為5056-765-767605，並註明本會繳款通知單號及參加「2015年中東主力市場拓銷團」。

五、廠商退出參團之處理：

(一) 廠商因非可歸責於本會之因素，退出參團時，應以書面通知本會，否則仍應遵守本辦法相關規定。

(二) 廠商依前項規定通知申請退出參團，已繳保證金與廠商分攤費，依下列方式處理：

1. 保證金：

在組團會議日期前以書面通知本會者，全額無息退還。組團會議後退出者，由本會逕沒收已繳本項費用。

2. 廠商分攤費：

在組團會議日期後7日內(含)以書面通知本會者，全額無息退還，組團會議7日以後退出者，本會將逕扣除已發生相關團務業務費用後，無息返還餘額。

六、不可抗力事件發生之處理：

如因天災、戰亂、團體簽證未獲及時核發，或其他因自然、他國政府政策等不可抗力因素而須變更活動日期或地點，本會將扣除已發生費用後，退還分攤費及保證金餘額，惟不負其他賠償責任。

七、外貿協會應辦理事務部分：

(一) 負責事務部份：

1. 相關活動場地之規劃、布置設計及分配。
2. 編製團員名冊。
3. 海外宣傳。
4. 提供動態商情及市場資料。
5. 派員隨團協助。

(二) 統籌利用廠商分攤款，繳付相關團務費用：

1. 相關活動場地租金及相關布置費用。
2. 團員名冊印製費。
3. 辦理國內、外前置行銷活動。
4. 會場必要設備安排(註：如通訊網路服務，惟需視實際業務需要及場地單位供應能力)。

八、參團廠商應負責事務部分：

(一) 應遵守事項部份：

1. 參加廠商須派員準時出席相關會議。
2. 為維護整體形象，廠商如須於其展示/洽談區域內張貼任何宣傳品，請事先妥為規劃，並先通知本會。
3. 參加廠商不得與其他非本團團員共用其攤位，亦不得擅自轉讓攤位。
4. 廠商須派員於活動期間內在場看顧樣品接洽交易，並協助提供資料以便本會分析市場及統計推銷成果，其涉及業務機密部分，本會將予審慎保密。
5. 參加廠商之展品、出版品及所提供之團員名冊刊登產品圖文，不得涉及商品仿冒或侵害國內外其他廠商之專利權、商標權及智慧財產權，如涉及仿冒事宜，由廠商自行負擔所有責任，並支付衍生之訴訟仲裁等費用，以及活動主辦國行政或司法裁定之賠償或罰鍰。
6. 參加人員必須依照團務會議公決之行程全程參與，如無法參加，請參考本辦法第五條「廠商退出參團之處理」。

- 7.參加人員應有團隊精神，遵守團務會議決定事項，服從團長之指揮與領導及本會工作人員之協調。
- 8.活動結束後應適當處理其展示/樣品及宣傳品。
- 9.不做任何損及其他業者之利益或國家名譽之行為。
- 10.參加人員於團體活動時應服裝整齊並遵守國際禮儀。
- 11.標示Made in China之樣品不得參加。
- 12.參加廠商活動期間如有違反前述規定者，列入不良廠商紀錄，並視情況於一至三年內不接受其參加本會任何國內、外推廣活動，其情節重大者，並報請政府有關機關處理。

(二) 參團廠商負擔費用部份：

1. 繳付廠商分攤費予外貿協會統籌運用支付相關團務業務費用。
2. 參加廠商代表之食宿、機票、簽證、交通、行李超重與因攜帶展示/樣品所發生之關稅等費用。
3. 凡因天災、罷工、戰爭、內亂、運輸受阻、航班取消、我國或外國政府之措施等不可抗力或不可歸責本會之事由所衍生之損失與費用。
4. 其他臨時發生，無法以外貿協會預算容納之費用。

九、其他事項：本辦法未規定事項，適用中華民國相關法律規定。



TAITRA

TO：外貿協會市場拓展處 陳信瑜專員

FAX：02-2757-6335

外貿協會「2015年中東主力市場拓銷團」報名表

統一編號	1.本公司為102年度經濟部表揚之出進口績優廠商----- <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 2.本公司曾獲得磐石獎或小巨人獎----- <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 3.本公司為OBM(自有品牌)----- <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 4.本公司為中堅企業----- <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
公司名稱	中文：	公司負責人		
	英文：	成立年度		
行程類別 (請勾選)	全程參與 <input type="checkbox"/> 部分參與 <input type="checkbox"/> 第1站利雅德(沙烏地阿拉伯) <input type="checkbox"/> 第2站達曼(沙烏地阿拉伯) <input type="checkbox"/> 第3站麥納瑪(巴林) <input type="checkbox"/> 第4站科威特(科威特)			
地 址	中文： <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
	英文：			
公司電話		公司傳真		
公司 E-mail		公司網址		
貿訪團聯絡 人資料	中文姓名		電話號碼	分機
	E-mail			
參團人員 資料	中文姓名	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	中文職稱	
	英文姓名	<input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Ms.	英文職稱	
	手機號碼		Email	
主要產品 (最多填寫 5項)	中文：			
	英文(必填)：			
其他說明	廠商擬洽邀商談對象、翻譯人員需求等，將另行通知調查，屆時請廠商配合填寫。			
推薦旅行社	<input type="checkbox"/> 本公司推薦 _____ 旅行社(以推薦一家為限) <input type="checkbox"/> 本公司不推薦。(未填寫者，視為放棄推薦權利)			
清真認證 優惠專區	為鼓勵廠商取得清真認證並開拓回教市場商機，凡拓銷之產品具有清真認證之我商且符合申請資格(詳參閱本團參加辦法)，報名可享有廠商分攤費減免3成之優惠。(申請方式請另洽活動承辦人)			
以上個人資料僅供本會105-109年度透過電話、郵件等通訊方式與提供資料之個人聯繫接洽用。提供資料之個人可就其個人資料：一、查詢或請求閱覽二、請求製給複製本三、請求補充或更正四、請求停止蒐集、處理或利用五、請求刪除。如欲行使以上權利可洽本會承辦人。若不提供個人資料，可能無法獲得本會即時之相關資訊。				

※本公司保證所有填寫資料均為真實且正確，且未冒用或盜用任何第三人之資料。如有不實或不正確之情事，自願被取消參加資格。

※本公司已詳細閱讀，充份瞭解並願遵守 貴會「2015年中東主力市場拓銷團」參加辦法所述各項及同意 貴會保留是否接受本公司參加之權利。

此 致 中華民國對外貿易發展協會

公司印鑑：

負責人印鑑：

中華民國____年____月____日